

Св. Покрови Українська Католицька Церква
St. Mary's Byzantine Catholic Ukrainian Church



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2 Parish Tel. (705) 675-8244

Website: www.saintmarysudbury.com

Email: stmaryssudbury@yahoo.ca

<https://www.facebook.com/stmarysukrainiancatholicchurchsudbury>

Pastor: Fr. Petro (Peter) Bodnar

DIVINE LITURGY:

SUNDAY: 9:00 a.m. (Ukrainian) **SUNDAY** 10:30 a.m. (English)

SATURDAY : 4:00 pm (English)

Confession: Before Divine Liturgies 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.

Baptisms & Marriages: By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Visitations & Anointing of the Sick: Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

Third Sunday after Pascha

Sunday of the Myrrh-Bearing Women

Epistle: [Acts 6:1-7](#); Gospel: [Mark 15:43-16:8](#).

EMAIL ADDRESS: The church is establishing a parish email list for important news and announcements. We are asking all parishioners to please send their request to be on the church email list to St. Mary's office stmaryssudbury@yahoo.ca

Щоб доповнити список емейл адресів наших парохіян і прихожан ласкаво просимо надсилати Ваше ім'я, прізвище, парохіяльне число і ЕМЕЙЛ АДРЕСУ на stmaryssudbury@yahoo.ca

Якщо у Вас змінилася контактна інформація просимо зазначити у комунікації! stmaryssudbury@yahoo.ca

IF YOU ARE ABLE, PLEASE CONTINUE TO SUPPORT OUR PARISH

Gratitude Comes with Blessings. We are most grateful to all of you who have made donations by sending cheques or e-transfers to keep pay our parish expense. We will serve you as best as we can under present conditions but it is our hope

that we will not be burdened with a debt when we are able to resume all our parish, spiritual and community activities. May Our Lord reward you a hundredfold for your generosity.

Вдячність з благословенням. Щиро вдячні всім, хто склав свої пожертви, що так потрібні, щоб оплатити парафіяльні видатки й рахунки. Намагаємось послужити Вам якнайкраще в сучасних умовах. Сподіваємось, що не будемо обтяжені боргами, коли зможемо відновити звичайний порядок та активність парафіяльного життя. Хай вседобрий Господь сторицею обдарує Вас рясними ласками за вашу щедрість.

We invite you to see interesting virtual tours of the sights of the Vatican capital and Jerusalem.

http://www.vatican.va/various/cappelle/sistina_vr/index.html

http://www.vatican.va/various/basiliche/san_pietro/vr_tour/index-en.html

http://www.vatican.va/various/basiliche/san_paolo/vr_tour/index-en.html

http://www.vatican.va/various/basiliche/san_giovanni/vr_tour/Media/VR/Lateran_Nave1/index.html

<https://www.jerusalem.com/>

Prayer Intentions April 26 – May 3

Sun April 26	9:00 am	For Parishioners Служба Божа укр. Мовою
	10:30 am	+Olivia Kukurudz – Debbie Chubey & Family
Mon April 27	9:30 am	+Alex Evanochko requested by Bill and family
Tue April 28	9:30 am	For health and salvation Peter Woloshyn – H. Woloshyn
Wed April 29	9:30 am	+Stan Scherby - Renata Hoffmann
Thu April 30	9:30 am	Thanksgiving Fr. Petro – J. J. Gaba
Fri May 1	9:30 am	Moleben to Theotokos укр. Мовою
Sat May 2	9:30 am	Moleben to Theotokos Ukrainian/English
Sun May 3	9:00 am	For Parishioners - укр. Мовою
	10:30 am	Priest's vocation – Barbara-Ann Spak

How can a man once grown old be born again? (John 3:4)

Poor Nicodemus! He really wanted to understand Jesus. Jesus' words and actions had attracted Nicodemus' attention and, quite possibly, his admiration. So he visited this mysterious rabbi from Nazareth. Finding him, Nicodemus began his conversation by listing some of the impressive things said about Jesus: "a teacher who has come from God" and someone whom "God is with" in a unique way (John 3:2).

But Nicodemus didn't get very far before Jesus interrupted him: "Unless one is born from above," he said, "he cannot see the Kingdom of God" (John 3:3). You don't get it yet. Without a new birth, both I and the kingdom I am preaching will remain a mystery to you.

There really is something mysterious about the Christian life. Think of how puzzling the saints can seem to us. How could St. Mother Teresa of Calcutta keep smiling in the midst of all the suffering she encountered in the poorest of the poor? Or what about St. Maximilian Kolbe, a prisoner in Auschwitz who volunteered to take the place of a fellow prisoner who was condemned to die by starvation? While he wasted away, he peacefully led his fellow prisoners in prayer. "Who does that?" some might wonder.

Believers do, that's who.

You are a mystery as well. When you were baptized, you were born from above and filled with the Holy Spirit. The same Spirit that empowered Mother Teresa and Maximilian Kolbe lives in you. He is that mysterious presence who moves you to acts of generosity and kindness when you could just as easily walk away. He is the One who helps you forgive a long-standing hurt even though the wound still stings. And he is the One who can give you courage to share your faith with a neighbor despite an inner reluctance.

Every time you follow these promptings, you become a little more mysterious to the people around you—and a little more attractive. That's because with each act of kindness or faithfulness, you become more like Jesus, the most mysterious and attractive person who ever lived.

"Thank you, Holy Spirit, for coming to live in my heart."

Неділя 2-га після Пасхи. Томина. Антипасха

Молитва на Томину неділю

Воскресення день, і просвітімся торжеством, і друг друга обіймим! Промовмо: Браття – і тим, що ненавидять нас; простім усе з воскресенням і так заспіваймо:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (3).

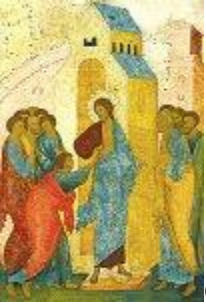
Ап. Ді, 14 зач.; 5, 12-20

Руками апостолів робилося багато знаків і чудес у народі. Усі вони перебували однодушно у притворі Соломона, 13. і ніхто сторонній не наслідкував до них пристати; однак народ хвалив їх вельми. 14. Віруючих дедалі більше й більше приставало до Господа, сила жінок і чоловіків; 15. так, що й на вулиці виносили недужих і клали на постелях і на ліжках, щоб, як ітиме Петро, бодай тінь його на когонебудь з них упала. 16. Сила людей збиралась навіть з довколишніх міст Єрусалиму, несучи хворих та тих, що їх мучили нечисті духи, і вони всі видужували. 17. Устав тоді первосвященик і всі ті, що були з ним, - то була секта садукеев, - і, повні задрощів, 18. наклали руки на апостолів і кинули їх до громадської в'язниці. 19. Але вночі ангел Господень відчинив двері в'язниці й, вивівши їх, мовив: 20. «Ідіть і, ставши в храмі, говоріть до народу всі слова життя цього.»

Єв. – Йо. 65 зач.; 20, 19-31

А як звечоріло, того самого дня, першого в тижні, - а двері ж були замкнені там, де перебували учні: страхались бо юдеїв, - увіходить Ісус, став посередині та й каже їм: «Мир вам!» 20. Це промовивши, показав їм руки й бік. І врадувались учні, побачивши Господа. 21. І ще раз Ісус їм каже: «Мир вам!» Як мене послав Отець, так я посилаю вас.» 22. Це промовивши, дихнув на них і каже їм: «Прийміть Духа Святого! 23. Кому відпустите гріхи - відпустяться їм, кому ж затримаєте - затримаються.» 24. Тома ж, один з дванадцятьох, на прізвисько Близнюк, не був з ними, коли то прийшов був Ісус. 25. Тож повідали йому інші учні: «Ми Господа бачили.» Та він відрік: «Якщо не побачу на його руках знаків від цвяхів і не вкладу свого пальця у місце, де були цвяхи, а й руки моєї не вкладу в бік його, - не повірю!» 26. По вісьмох днях знову були вдома його учні, а й Тома з ними. І ввіходить Ісус, - а двері були замкнені! - стає посередині та й каже: «Мир вам!» 27. А тоді промовляє до Томи: «Подай сюди твій палець і глянь на мої руки. І руку твою простягни і вклади її у бік мій. Та й не будь невірний, - а віруючий!» 28. І відказав Тома, мовивши до нього: «Господь мій і Бог мій!» 29. І каже йому Ісус: «Побачив мене, то й віруєш. Щасливі ті, які, не бачивши, увірували!» 30. Ще й інші численні чудеса, що їх не списано у цій книзі, вчинив Ісус на очу своїх учнів. 31.

А ції -списано, щоб увірували ви, що Ісус - Христос, Син Божий, а вірувавши, - щоб мали життя в його ім'я.



Стихи:

*Якщо ні аду ключі, ні гріб, запечатаний вартою,
Не були перешкодою Тобі, – як перешкодять двері?*

Сьогодні, в неділю другу після Пасхи, ми світло святкуємо оновлення Воскресіння Христового і дотик святого апостола Томи. Оновленням називався давній звичай святкувати серед року подію на деякій відстані від пам'ятного дня, коли вона сталася, згадуючи тим самим серед року великі діла того дня, щоб не прийшли вони в забуття.

Тому й звершили євреї першу Пасху в Гілгалі [1] (ІН 5, 10), як би відновлюючи перехід через Червоне море. Тому поновлюється у них – і при тому з усілякою пишнотою – skinія свідоцтва, і царювання Давида, і багато іншого, щоб не перераховувати окремо.

Але так як діло Воскресіння Господа незрівнянно більше від усіх життєвих подій і вище від усякого помислу, то ми святкуємо і відновлюємо його не тільки щорічно, але і кожен восьмий день. І перше його відновлення – нинішній День Господній, який можна назвати справді і восьмим, і першим. Восьмим той день буде від Пасхи, а першим – як начало інших. І тому ще він восьмий, що встановлений за образом нескінченного дня в будучому віці, який виявиться першим і всеціло єдиним, як той, що не розділяється ніччю.

Це про відновлення, що ж до Томи, то було так. У день, коли Христос воскрес і явився ввечері учням, Тома був відсутній, бо з боязні перед юдеями не долучився ще до решти. Коли ж трохи згодом прийшов і дізнався про відвідини Христа, то не повірив не тільки учням, а й тому, що Христос взагалі воскрес, від чого і виявився єдиним з дванадцяти, хто засумнівався. Але вправний у всякому благому Бог, Який настільки дбає і про одного учня, а разом з тим по якомусь вищому замислу (дбає) про примноження віри у Воскресіння і в наступних поколіннях, почекавши вісім днів, щоб пробудити в ньому (в Томі) досконалу любов і щоб той, який більше від інших не вірив, виявив перед усіма випробувану віру у Воскресіння, являє Себе знову. І входить, як колись, крізь замкнені двері, але вже в присутності Томи, і за звичаєм подавши мир, звертається потім до Томи і каже: «Подай сюди твій палець і глянь на мої руки. І руку твою простягни і вклади її у бік мій. Та й не будь невіруючий, – а віруючий! (Йо 20, 27). Так як ти, побоюючись примари, не міг зором одним увірувати, але будучи скорим, і про дотик згадав (цим Ісус показав, що коли Тома говорив таке учням, Він був присутній і чув), то вклади руку твою

у бік мій». Ясно, що рана в боці настільки широка була, що й руку вміщала. А Тома, ретельно все дослідивши і знайшовши віру через дотик (бо йому заради запевнення допущено було й те бачити, і це здійснювати навіть у відношенні до нетлінного і всеціло обоженого тіла), вигукнув: «Господь мій і Бог мій!» (Йо 20, 28), перше про плоть, друге про Божество. І Христос каже йому: «Побачив мене, то й віруєш. Щасливі ті, які, не бачивши, увірували!» (Йо 20, 29).

Тома іменувався Близнюком або тому, що народився разом з іншим, або через сумніви у Воскресінні, або тому, що у нього від народження зрослися два пальці правої руки (очевидно, середній і той, який перед ним, званий вказівним); справедливою була б і думка, що йому належало засумніватися і пальцями цими дотикатися. А інші кажуть, і це саме достовірне, що «Тома» перекладається з єврейської як «близнюк».

То була друга з'ява Христа. Третя сталася на Тиверіадському морі під час рибної ловлі, коли Він, представляючи воскресіння ще більш безсумнівним, скуштував їжі, яка Йому Одному відомим чином спожита була вогнем Божества. Потім з'явився в Емаусі, а п'ятий раз – в Галилеї і, як кажуть, неодноразово являвся по воскресінні одинадцятьом, доки не вознісся, творячи перед учнями (бо не багатьом це показував) численні знамення, переважаючі ество. Але євангелісти утрималися все це записувати, бо неможливо багатьом і до того ж серед світу живучим людям чути про те, що вище від усякого ества.

За молитвами Твого апостола Томи, Христе Боже наш, помилуй нас. Амінь.

«У цей пасхальний період оновлення, відновімо наші зусилля для того, щоб любити та цінувати чудесний дар землі, нашого спільного дому, та піклуватися про всіх членів людського роду», – таким побажанням Папа Франциск підсумував свої роздуми, якими він поділився під час загальної аудієнції в середу, 22 квітня 2020 року, що збіглася із 50-тим відзначенням Всесвітнього дня Землі.

Папа закликав молитися за вчителів, учнів та студентів, які через пандемію змушені долати цей складний період вдома

«Нехай припиняться страждання населення східних регіонів України», — папа Франциск у пасхальному посланні «Місту і світу»

Папа Франциск: «Також сьогодні є розп'яті ті, що вмирають з любові»
За його словами, це відзначення є слушною нагодою для того, аби оновити нашу любов до спільного дому та заопікуватися ним і найслабшими членами нашої великої родини. Як це нам показує трагічна пандемія коронавірусу, лише разом і взявши на себе тягар найуразливіших, ми можемо перемогти глобальні виклики.

Сторожі й управителі

Святіший Отець зазначив, що ми «зроблені із земної матерії», тож «плоди землі» підтримують наше життя. Однак, Книга Буття нагадує нам про те, що ми не просто «земні», але носимо в собі «життєдайний подих, що походить від Бога». «Отож ми живемо в спільному домі як єдиний людський рід і в біорозмаїтті з іншими Божими творіннями, – мовив він. – Як Божий образ, ми покликані дбати про створіння та шанувати їх, і підтримувати любов та співчуття до наших братів і сестер, особливо – найслабших, уподібнюючись до любові Бога до нас, яку Він виявив у своєму Синові Ісусі».

Однак через егоїзм ми занедбали нашу відповідальність «сторожів й управителів землі». «Ми, – додав він, – згрішили проти землі і проти свого ближнього і, по суті, проти Творця, доброго Отця, який забезпечує кожного і бажає, щоб ми жили разом у спільності та процвітанні».

Не лише наш, а й Божий дім

Святіший Отець зауважив, що наслідки цієї провини проти створеного світу можна підсумувати аргентинським прислів'ям, яке стверджує, що Бог завжди прощає, ми, люди, прощаємо деколи, а природа ніколи не прощає. Щоб відновити гармонійні взаємини із землею та іншими складовими людства, а гармонія є плодом Святого Духа, ми потребуємо «нового погляду на наш спільний дім», який не є «складом ресурсів для спустошення». Для віруючих світ природи є «Євангелієм створіння», що вказує на «творчу могутність Бога». «Відзначаючи сьогодні Всесвітній день Землі, ми покликані повернути відчуття сакральної пошани до землі, бо вона є не лише нашим домом, а й Божим. З цього в нас зроджується усвідомлення того, що стоїмо на священній землі!» – наголосив Папа, закликаючи у світлі Апостольського напоумлення «Querida Amazonia» пробудити «естетичне та споглядальне чуття, вкладене в нас Богом».

Екологічне навернення

Водночас, як зазначив далі Святіший Отець, ми потребуємо «екологічного навернення, що виражатиметься у конкретних вчинках». За його словами, як «єдина і взаємозалежна сім'я», ми потребуємо спільного плану, щоби запобігти загрозам проти спільного дому.

«В цей пасхальний час відновімо наші зусилля для того, щоб любити і цінувати чудесний дар землі, нашого спільного дому, та піклуватися про

всіх членів людського роду. Як брати й сестри, якими ми є, разом благаймо нашого Небесного Отця: пошли Духа Твого й онови обличчя землі», – закликав Святіший Отець.

Департамент інформації УГКЦ
за матеріалами www.vaticannews.va



Stonley
DENTAL STUDIO

Our family taking care of your family.

Dr. Melissa A. Stonley, B.Sc., D.D.S.
2037 Long Lake Rd., Sudbury, ON P3E 6J9
info@stonleydentalstudio.com

stonleydentalstudio.com

705.522.4445

Deposit *new & existing*
Special Deposits



2.90%
42 MONTH
TERM

Invest today!

Kathy Hall
Branch Manager
705.674.1055
khal@ukrainiancu.com

532 Kathleen St.
Sudbury ON



укуук

UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА
ukrainiancu.com

*Annual rate of return. Rates subject to change at anytime.

Knights of Columbus Fr. Brian McKee Council 1387

We invite all men to join the Knights of Columbus and help support their parish and community. We are a fraternal organization who enjoys working together towards common goals. For more information please contact David Cook at 705-222-3474 or email: davidacook1984@hotmail.ca



NICKEL CITY

INSURANCE BROKERS INC.

Auto • Property • Business • Life

1-754 Falconbridge Road Sudbury, ON P3A 5X5

☎ (705) 566-6715

☎ (705) 222-2243

☎ 1-855-RUSS CAN HELP (787-7226)

✉ russ@teamfraser.ca

www.NickelCityInsurance.ca



Russell W. Fraser, B.Sc., B.A.
TEAM FRASER LEAD BROKER



PINE GROVE
GOLF CLUB

522-1622



STONEHILL
GOLF CLUB

523-2518

Michael Yawney

Lougheed
Funeral Homes

JACKSON & BARNARD
Funeral Home

"People Caring for People"

673-9591

673-3611